

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA**Karar Sayısı: 1472**

23 Şubat 2017 tarihinde Ankara'da imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Uygulanmasına İlişkin İdari Anlaşma'nın onaylanmasına, 244 sayılı Kanunun 5 inci maddesi ile 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3 üncü maddeleri gereğince karar verilmiştir.

15 Ağustos 2019

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

İLE

KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ARASINDA

SOSYAL GÜVENLİK ANLAŞMASININ

UYGULANMASINA İLİŞKİN

İDARİ ANLAŞMA

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti arasında 23 Şubat 2017 tarihinde Ankara'da imzalanan Sosyal Güvenlik Anlaşmasının (bundan sonra "Anlaşma" olarak anılacaktır.) 29 uncu maddesine istinaden, her iki Akit Tarafın yetkili makamları Anlaşmanın uygulanmasına ilişkin olarak aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

I. BÖLÜM GENEL HÜKÜMLER

Madde 1 Tanımlar

Anlaşmanın 1 inci maddesinde geçen terimler bu İdari Anlaşmada da aynı anlamda kullanılmıştır.

Madde 2 Yetkili Kurum

Anlaşmanın 1 inci maddesinin birinci fıkrasının (d) bendinde belirtilen yetkili kurumlar aşağıda yer almaktadır:

- (a) Türkiye Cumhuriyeti bakımından;
Sosyal Güvenlik Kurumu (SGK),
Türkiye İş Kurumu Genel Müdürlüğü (İŞKUR).
- (b) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti bakımından;
Sosyal Sigortalar Dairesi Müdürlüğü (SSD).

Madde 3 İrtibat Kurumu

(1) Anlaşmanın 29 uncu maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen irtibat kurumları ve adresleri aşağıda yer almaktadır:

- a) Türkiye Cumhuriyeti bakımından;

İşsizlik sigortası için:
Türkiye İş Kurumu Genel Müdürlüğü,
Emniyet Mahallesi Mevlana Bulvarı No: 42
Yenimahalle/Ankara-TÜRKİYE

Diğer tüm sigorta kolları için:
Sosyal Güvenlik Kurumu, Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü,
Mithatpaşa Caddesi No: 7 Sıhhiye/Ankara-TÜRKİYE

- b) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti bakımından;
Sosyal Sigortalar Dairesi Müdürlüğü,
Bedreddin Demirel Caddesi No:82 Lefkoşa-KKTC

(2) Yetkili makamlar, İdari Anlaşmada belirlenen irtibat kurumlarını değiştirebilir. Bu değişiklik bir ay içerisinde diğer Akit Tarafın yetkili makamına bildirilir.

Madde 4 **İdari Yardımlaşma**

- (1) İrtibat kurumları, bu İdari Anlaşmayı uygulamak üzere gerekli önlemleri alır ve birbirlerine yardımcı olur. Bu idari yardımlaşma ücretsiz yapılır.
- (2) İrtibat kurumları, Sosyal Güvenlik Anlaşmasının ve İdari Anlaşmanın uygulanması için kullanılmak üzere formları kararlaştırır. Söz konusu formlar, bu kurumlarca karşılıklı mutabakat sağlanarak değiştirilebilir veya iptal edilebilir.
- (3) Bu İdari Anlaşmanın uygulanmasına yönelik olarak yetkili kurumlar ve irtibat kurumları birbirlerinin yanı sıra sigortalılar, geride kalanlar ve bunların temsilcileri ile doğrudan irtibat kurabilir.

II. BÖLÜM **UYGULANACAK MEVZUATLA İLGİLİ** **HÜKÜMLER**

Madde 5 **Geçici Görevlendirme**

- (1) Anlaşmanın 8 inci maddesinin birinci ve ikinci fıkralarının uygulanmasında yetkili kurum, sigortalının kendi mevzuatına tabi kalmaya devam edeceğini gösteren formu sigortalıya ve/veya işverene verir.
- (2) Anlaşmanın 8 inci maddesinin üçüncü fıkrasının uygulanmasında Akit Tarafın yetkili makamı veya yetkili kurumu, sigortalının kendi mevzuatına tabi kalmaya devam etmesi için iki nüsha olarak düzenlediği form ile geçici görevli olarak bulunulan Akit Tarafın onay ister. Geçici görevli olarak bulunulan Akit Tarafın yetkili makamı veya yetkili kurumu, kararını form üzerinde belirterek bir nüshasını ilk Akit Tarafın yetkili makamına veya yetkili kurumuna gönderir.
- (3) Bu maddenin birinci fıkrasında sözü edilen form; sigortalının, işverenin veya diğer Akit Tarafın yetkili kurumunun talebi üzerine daha sonra da düzenlenebilir.

(4) Bu maddenin birinci ve ikinci fıkralarında tanımlanan form aşağıdaki kurumlarca düzenlenir:

- a) Türkiye bakımından:
Sosyal Güvenlik Kurumu
- b) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti bakımından:
Sosyal Sigortalar Dairesi Müdürlüğü

Madde 6 **Tercih Hakkı**

- (1) Sigortalı, Anlaşmanın 11 inci maddesinin ikinci fıkrasında sözü edilen kişilere tanınan tercih hakkını, çalışmaya başladığı tarihten itibaren 3 ay içinde kullanabilir.
- (2) Sigortalı, tercihini, çalıştığı diplomatik misyon veya konsolosluga yazılı olarak bildirir.
- (3) Sigortalının tercihi, yetkili kuruma bildirim yapıldığı tarihi izleyen ayın birinci gününden itibaren geçerli olur.
- (4) Sigortalı, tercih hakkını kullanmadığı takdirde, diplomatik misyon veya konsolosluğun bulunduğu ülkenin mevzuatına tabi olur.

III. BÖLÜM **ÖZEL HÜKÜMLER**

1. KISIM **SAĞLIK, HASTALIK VE ANALIK YARDIMLARI**

Madde 7 **Geçici İş Göremezlik Süresinin Bildirilmesi**

Anlaşmanın 8 inci maddesi kapsamında diğer Akit Tarafa gönderilen sigortalı kişinin, bulunulan Akit Tarafın mevzuatına göre iş göremez duruma düşmesi halinde, bu Akit Tarafın yetkili kurumu tarafından geçici iş göremezlik süresini gösterir form düzenlenir ve birinci Akit Tarafın yetkili kurumuna gönderilir.

Madde 8
Geçici İş Göremezlik Ödeneğinin Verilmesi

Anlaşmanın 8 inci maddesi ile 14 üncü maddesinin birinci ve ikinci fıkraları kapsamındaki sigortalılara geçici iş göremezlik ödeneği, tabi olduğu yetkili kurumca doğrudan verilir.

Madde 9
Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi

(1) Sigortalı, Anlaşmanın 13 üncü maddesinin uygulanmasında, tabi olduğu Akit Tarafın yetkili kurumuna gerekmesi halinde sigortalılık sürelerini gösterir bir belge ibraz eder.

(2) Söz konusu belge, sigortalının isteği üzerine bu Akit Tarafa gelmeden önce, son olarak bağlı bulunduğu yetkili kurumca verilir.

(3) Sigortalı, söz konusu belgeyi ibraz edemezse tabi olduğu Akit Tarafın yetkili kurumu, bu belgenin gönderilmesini diğer Akit Tarafın yetkili kurumundan ister.

Madde 10
Diğer Akit Taraf Ülkede Çalışma veya Bulunma Halinde Sağlık Yardımlarından Yararlanma

(1) Anlaşmanın 14 üncü maddesinin birinci fıkrasında belirtilen sigortalı ile bunların aile bireylerinin, diğer Akit Taraf ülkede geçici olarak buldukları sırada sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için, tabi oldukları Akit Tarafın yetkili kurumundan alacakları ve sağlık yardımına müstahak olduklarını gösterir belgeyi, diğer Akit Tarafın yetkili kurumuna ibraz etmeleri gerekir. Bu belgede, yapılacak yardımın süresi de gösterilir.

(2) Anlaşmanın 14 üncü maddesinin ikinci fıkrasında belirtilen sigortalı ile bunların aile bireylerinin, diğer Akit Tarafıta geçici olarak buldukları sırada durumları acil tedaviyi gerektirdiği zaman sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için, tabi oldukları Akit Tarafın yetkili kurumundan alacakları ve sağlık yardımına müstahak olduklarını gösterir belgeyi, diğer Akit Tarafın yetkili kurumuna ibraz etmeleri gerekir. Bu belgede, yapılacak yardımın süresi de gösterilir.

Madde 11

Sigortalının Aile Bireylerinin Sağlık Yardımları

- (1) Anlaşmanın 15 inci maddesinin uygulanması bakımından, sigortalının diğer Akit Tarafıta ikamet eden aile bireylerinin sağlık yardımından faydalanabilmeleri için, sigortalının istihdam edildiği Akit Tarafın yetkili kurumunca düzenlenecek belge, diğer Akit Tarafın yetkili kurumuna gönderilir.
- (2) Bu belge, yardım hakkının sona erdiğine ilişkin bir bildiri yapılmadığı sürece geçerlidir.
- (3) Yardım hakkının sona ermesi halinde sigortalının bağlı olduğu yetkili kurum bu hususu bir belge ile aile bireylerinin ikamet ettiği yerdeki Akit Tarafın yetkili kurumuna bildirir. Bu durumda, yardımlardan faydalanma hakkı, aile bireylerinin ikamet ettiği yerdeki yetkili kurumca bildirinin alındığı tarihi takip eden 30 gün sonra sona erer.
- (4) Sigortalı ve aile bireyleri; sigortalının işini bırakması veya değiştirmesi, aile bireylerinin ikamet yerinin değişmesi veya sağlık yardımına hak kazanması gibi sağlık yardımından yararlanma hakkına tesir edecek her türlü değişikliği tabi olduğu Akit Tarafın yetkili kurumuna bildirirler.

Madde 12

Aylık Sahiplerinin Sağlık Yardımları

- (1) Anlaşmanın 16 ncı maddesinin ikinci fıkrasının uygulanması bakımından, aylık sahibi ile aile bireylerinin sağlık yardımlarından faydalanabilmeleri için aylığı ödeyen yetkili kurum, ikamet edilen ülkenin yetkili kurumuna, ilgililerin sağlık yardımlarına müstahak olduğuna dair bir belge gönderir.
- (2) Anlaşmanın 16 ncı maddesinin beşinci fıkrasının uygulanması bakımından, aylık sahipleri ile bunların aile bireylerinin diğer Akit Tarafıta buldukları sırada sağlık durumları acil tedaviyi gerektirdiğinde, sağlık yardımını yapmakla yükümlü Akit Tarafın yetkili kurumu, ilgililerin sağlık yardımına müstahak olduklarına dair bir belge düzenleyerek sağlık yardımından faydalanmalarını sağlar.
- (3) Söz konusu belgeler, yardım hakkının sona erdiğine ilişkin bir bildirim yapılmadığı sürece geçerlidir.

(4) Yardım hakkının sona ermesi durumunda aylığı ödeyen kurum bu durumu, ikamet edilen ülke kurumuna bir belge ile bildirir. Bu durumda, yardımlardan faydalanma hakkı, ikamet ettiği yerdeki yetkili kurumca bildirimden alındığı tarihten itibaren 30 gün sonra veya öltim tarihinde sona erer.

Madde 13 **Formların Düzenlenmesi**

Bu İdari Anlaşmanın 10, 11 ve 12 nci maddeleri kapsamında düzenlenmesi gereken formlar, ilgililerin veya yetkili kurumların talebi üzerine sonradan düzenlenebilir.

Madde 14 **Tedavi Görmekte Olan Sigortalıların Diğer Akit Tarafıta** **Sağlık Yardımı Almaları**

Anlaşmanın 14 üncü maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen sigortalılar ile yanlarında ikamet eden aile bireyleri, diğer Akit Tarafa gitmeden önce kayıtlı bulunduğu yetkili kurumdan tedavisinin diğer Akit Tarafıta devam edebileceğine dair bir izin belgesi ile birlikte sağlık yardımına müstahak olduğuna dair bir belge alır. Bu belgede, yardımın süresi de belirtilir.

Madde 15 **Ortez, Protez ve Büyük Masraf Gerektiren** **Diğer Sağlık Yardımları**

(1) Acil haller hariç, bu Anlaşmanın ekinde yer alan ortez, protez ve tıbbi cihazlar ile büyük masraf gerektiren sağlık yardımlarının tutarı, Akit Tarafların yürürlükteki brüt asgari ücret miktarlarının aritmetik ortalamasını geçmesi halinde, yetkili kurumun onayı ile yardım sağlanır.

(2) Acil hallerde, birinci fıkrada belirlenen tutarı geçen yardımlar hakkında tıbbi belgeler eklenmek suretiyle diğer Akit Tarafın yetkili kurumuna bilgi verilir.

Madde 16 **Gider İadesi**

(1) Anlaşmanın 14, 15, 17 ve 24 üncü maddeleri ile 16 ncı maddesinin beşinci fıkrasına göre yapılan sağlık yardımları masrafları, fiili tutarlar üzerinden alacaklı kuruma ödenir.

(2) Türkiye’de sağlık yardım hakkı elde etmiş Türk vatandaşları, 31 Ocak 2014 tarihli Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Sosyal Güvenlik Kurumu Arasında Sağlık Hizmetleri Protokolü hükümlerine göre, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti’nde bulunma veya ikametleri sırasında sağlık yardım belgesine ihtiyaç duymadan Sosyal Güvenlik Kurumu’nun Sağlık Provizyon Aktivasyon Sistemi’nden yararlanırlar.

(3) Türkiye’den sağlık yardım hakkı olan Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti vatandaşları ile bunların aile bireyleri Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti’ne gittiklerinde haklarında bu maddenin birinci fıkraya hükmü uygulanır.

(4) Yapılan masraflar, Türk Lirası olarak ödenir.

(5) Sağlık yardımı masraflarına ilişkin formlar, hazırlanacak liste ekinde 1 Ocak – 30 Haziran ve 1 Temmuz – 31 Aralık tarihleri arasındaki altı aylık dönemleri kapsayacak şekilde diğer Akit Tarafın yetkili kurumuna gönderilir.

(6) Yetkili kurumlar, ilgili yılın mahsup işlemlerini, izleyen yılın en geç ikinci yarısında gerçekleştirir. Bakiye miktarı, alacaklı yetkili kuruma ödenir.

2. KISIM MALULLÜK, YAŞLILIK VE ÖLÜM AYLIKLARI

Madde 17

Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi

Anlaşmanın 20 nci maddesine istinaden yardım hakkının doğması için, diğer Akit Tarafıta geçen sigortalılık sürelerine ihtiyaç duyulması halinde, o Akit Tarafın yetkili kurumundan sigortalılık sürelerini gösterir formların gönderilmesi talep edilir.

Madde 18

Müracaatın Yapılması

(1) Sigortalı veya sigortalının ölümü halinde hak sahibi durumunda olan aile bireyleri, aylık taleplerini ikamet ettikleri yerdeki yetkili kuruma yaparlar.

(2) Aylık talebinde bulunan kişi, Akit Taraf ülkeleri dışında bir ülkede ikamet ediyorsa, talebini sigortalının son defa mevzuatına tabi olduğu Akit Tarafın yetkili kurumuna yapar.

(3) Talebi alan kurum, en kısa zamanda talep ile birlikte gerekli olan belgeleri, diğer Akit Tarafın yetkili kurumuna gönderir.

(4) Her iki Akit Tarafın yetkili kurumu, sigortalı veya hak sahipleri hakkında kendi mevzuatına göre aldığı kararları birbirlerine bildirirler.

Madde 19

Yardım ve Aylıkların Ödenmesi

(1) Yardım ve aylıklar, yetkili kurum tarafından mevzuatında belirtilen şekilde Türk Lirası olarak ödenir.

(2) Yardımlar, diğer Akit Tarafıta ikamet eden yararlanıcılara, masraf kesintisi yapılmaksızın ödenir.

Madde 20

Bir Yıldan Az Sigortalılık Süreleri

Bir yıldan az sigortalılık sürelerinin, gerektiğinde diğer Akit Tarafıta değerlendirilmesi halinde, Anlaşmanın 22 nci maddesinin ikinci fıkrası hükümleri uygulanır.

3. KISIM

CENAZE YARDIMI

Madde 21

Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi

Anlaşmanın 23 üncü maddesine istinaden yardım hakkının doğması için, diğer Akit Tarafıta geçen sigortalılık sürelerine ihtiyaç duyulması halinde, o Akit Tarafın yetkili kurumundan sigortalılık sürelerini gösterir formun gönderilmesi talep edilir.

4. KISIM

İŞ KAZALARI VE MESLEK HASTALIKLARI

Madde 22

Diğer Akit Tarafıta İkamet veya Bulunma

(1) Sigortalı, Anlaşmanın 24 üncü maddesine istinaden sağlık yardımlarından faydalanabilmek için ikamet ettiği veya bulunduğu ülkenin yetkili kurumuna, bağılı bulunduğu yetkili kurumca düzenlenmiş olan formu ibraz eder.

(2) Sigortalı, birinci fıkrada belirtilen belgeyi ibraz edemez ise bulunulan veya ikamet edilen ülkenin yetkili kurumu, diğer Akit Tarafın yetkili kurumundan söz konusu formu talep eder.

Madde 23

Meslek Hastalığının Ağırlaşması

(1) Anlaşmanın 27 nci maddesinin uygulanması için sigortalı, ikamet ettiği Akit Tarafın yetkili kurumuna, söz konusu meslek hastalığı nedeniyle daha önce bağlanmış olan yardımlarla ilgili bilgileri verir. Bu yetkili kurum, gerekli olması halinde konu ile ilgili her türlü bilgiyi, ilgiliye söz konusu yardımları yapmış olan yetkili kurumdan isteyebilir.

(2) Sigortalı, ikinci Akit Tarafıta hastalığın artmasına sebep olabilecek bir işte çalışmamış ise, ikinci Akit Tarafın yetkili kurumu, yardımı ödemekte olan Akit Tarafın yetkili kurumuna bu başvuruyu iletir. Ayrıca başvuru ile ilgili aldığı kararın sigortalıya tebliğ eder.

(3) Sigortalı, ikinci Akit Tarafıta hastalığın artmasına sebep olabilecek bir işte çalışmış ise, ikinci Akit Tarafın yetkili kurumu, ilgiliye ek olarak ödeyeceği yardımın tutarını diğer Akit Tarafın yetkili kurumuna bildirir. Bu ek yardım, ilgiliye doğrudan ödenir.

5. KISIM

İŞSİZLİK YARDIMLARI

Madde 24

Sigortalılık Sürelerinin Birleştirilmesi ve Yardımların Hesaplanması

(1) Anlaşmanın 28 inci maddesinin uygulanmasında, işsizlik yardımından faydalanmak isteyen kimse, diğer Akit Tarafıta geçen sigortalılık süreleri ve işsizlik ödeneği aldığı süreleri gösterir formu yetkili kuruma ibraz eder.

(2) Birinci fıkrada belirtilen formun sigortalı tarafından ibraz edilememesi halinde yetkili kurum, diğer Akit Tarafın yetkili kurumundan formun düzenlenerek gönderilmesini talep edebilir.

(3) Yardımların miktarı, süresi ve ödeme şekli, yetkili kurumun uyguladığı mevzuata göre belirlenir. Yardım süresi, yetkili Akit Taraftaki hak etme koşulları dikkate alınarak, işsiz o Akit Taraftaki prim ödeme gün sayısının yine aynı Akit Taraftaki hak etme için gerekli prim ödeme gün sayısına oranlanması suretiyle hesaplanır.

Madde 25

İtiraz Başvurusunun Yapılması

Anlaşmanın 33 üncü maddesine istinaden yapılacak itirazlar, ilgili yetkili kuruma yapılabileceği gibi, ikamet edilir. Akit Tarafın yetkili kurumuna da yapılabilir. Bu durumda, yetkili kurum; söz konusu itirazı, varsa ekleri ile birlikte en kısa sürede diğer Akit Tarafın yetkili kurumuna iletir.

IV. BÖLÜM

ÇEŞİTLİ HÜKÜMLER

Madde 26

Malullük, İş Kazası ve Meslek Hastalıklarında Tıbbi Kontrol

- (1) Yetkili kurumun talebi üzerine, ikamet edilen veya bulunulan Akit Tarafın yetkili kurumu, ilgilinin tıbbi kontrolünü yaptırarak sonuçlarını en kısa sürede yetkili kuruma gönderir.
- (2) Tıbbi kontrollere ilişkin masraflar, talep eden yetkili kurum tarafından ödemeyi yapan yetkili kuruma fiili tutarlar üzerinden ödenir.
- (3) Her iki Akit Taraf mevzuatının uygulanmasıyla ilgili tıbbi kontroller ise ikamet edilen veya bulunulan yerdeki yetkili kurumca ve bu yetkili kurumun hesabına yapılır.

V. BÖLÜM

SON HÜKÜM

Madde 27

Yürürlük

Bu İdari Anlaşma, Anlaşma ile birlikte yürürlüğe girer ve Anlaşma yürürlükte olduğu sürece yürürlükte kalır.

Bu İdari Anlaşma, 23 Şubat 2017 tarihinde Ankara'da iki nüsha halinde Türkçe olarak imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Dr. Mehmet MÜEZZİNOĞLU
Çalışma ve Sosyal Güvenlik
Bakanı

Hamza Ersan SANER
Çalışma ve Sosyal Güvenlik
Bakanı

PROTEZLER, BÜYÜK CİHAZLAR VE BÜYÜK ÖNEM ARZ EDEN DİĞER AYNI YARDIMLAR LİSTESİ

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşması'nın 17 nci maddesi uyarınca, her iki Akit Taraf yetkili makamları aşağıdaki hükümler üzerinde anlaşmaya varmışlardır:

- (1) Protezler, büyük cihazlar ve büyük önem arz eden diğer aynı yardımlar şunlardır:
- a) Dayanıklı dokumadan mamul ortopedik korsellerle her türlü munzam parça, alet ve edevat dahil protez cihazları ve ortopedik cihazlar;
 - b) Ortopedik ayakkabılar ile yardımcı ayakkabılar (ortopedik olmayanlar);
 - c) Çene ve yüz protezleri, peruklar;
 - d) Göz protezleri, görüşü düzenleyici takma camlar, dürbün gözlükler ve teleskop gözlükler;
 - e) Özellikle işitme ve ses cihazları olmak üzere sağırlıkla ilgili cihazlar;
 - f) Diş protezleri (sabit ve sabit olmayan) ile ağız boşluğu obturator protezleri;
 - g) Küçük hasta arabaları (manuel veya motorlu), tekerlekli sandalye ve hareket etmeyi sağlayan diğer mekanik araçlar, görme engelliler için rehber köpekler;
 - h) Yukarıdaki bentlerde belirtilen tıbbi malzemelerin tamiri ve yenilenmesi;
 - i) Kürler;
 - Bir huzur evinde, bir sanatoryumda veya hava koşulları bakımından sağlığa elverişli bir yerde;
 - Bir prevantoryumda;
 - Özellikle görme ve işitme engelliler ile beyin hasarı olan kimseler olmak üzere engelli kuruluşlarında tıbbi bakım ve tedaviyi içerir;
 - j) Yeniden işe alıştırma ve meslekte yeniden eğitime tedbirlerinin alınması;
 - k) Diğer her çeşit tıbbi işlem veya her tür tıbbi, ağız ve diş veya cerrahi malzemeler.

(2) Acil haller hariç, bu Anlaşmanın ekinde yer alan ortez, protez ve tıbbi cihazlar ile büyük masraf gerektiren sağlık yardımlarının tutarı, Akit Tarafların yürürlükteki brüt asgari ücret miktarlarının aritmetik ortalamasını geçmesi halinde, yetkili kurumun onayı ile yardım sağlanır.

Yetkili makamlar, aralarında anlaşarak bu tutarı değiştirebilir.